

Sözler®

Título del original del turco: **Ene ve Zerre Risalesi**

Traducido al español por

**Lic. Lorena Lara**

Editado por **Monica Liliana Stambuli**

**Sözler** *Neşriyat ve Sanayi A.Ş.*

Copyright. Este libro no podrá ser reproducido, ni total ni parcialmente, sin el previo permiso escrito del editor.

Todos los derechos reservados.

Impreso en Buenos Aires - 2014

Sozler Publicaciones

[www.sozler.com.tr](http://www.sozler.com.tr)

Para más información sobre la colección Risale-i Nur

[www.laluzdelafe.org](http://www.laluzdelafe.org)

[info@laluzdelafe.org](mailto:info@laluzdelafe.org)

desde Argentina : (011) 15 5710-3304

desde el exterior : (+54911) 5710-3

*De La Colección Risale-i Nur*

El Ego y  
El Alamo

*Bediüzzaman  
Said Nursi*



La Palabra que descubre el misterio de la creación al resolver un misterio importante del Sabio Corán:

# Palabra Treinta

[Es una explicación del ‘Ego’ y ‘Átomo’ en cuanto a una ‘Alif’ y un ‘Punto’. Consiste de dos Objetivos. El primero de estos se refiere a la naturaleza y el resultado del ‘Ego’ humano, y el segundo, el movimiento y las tareas de las partículas.]

## Primer Objetivo

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ  
فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ  
كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا

Indicaremos una sola joya del gran tesoro de esta aleya, como sigue: *El “Ego” es un componente, un aspecto, de los numerosos aspectos de la “Responsabilidad”, desde la carga de la que el cielo, la tierra y las montañas se encogen y temían.* Por cierto, desde la época

## 6 El Ego y El Átomo

---

de Adán hasta ahora, el “Ego” ha sido la semilla de un árbol terrible de *Zaqqum* y al mismo tiempo, de un árbol luminoso de *Tuba*, que hace brotar ramas alrededor del mundo de la humanidad. Antes de intentar elucidar esta amplia verdad, daremos una explicación a modo de introducción que facilitará su comprensión.

Tal como el “Ego” es la llave para los Nombres Divinos, que son tesoros escondidos, así también es la llave al misterio cerrado del universo; es un enigma a resolver, un misterio maravilloso. Cuando se conoce su naturaleza, el “Ego” mismo, ese enigma extraño, ese misterio sorprendente, se revela, así revela el misterio del universo y los tesoros del Mundo Necesario. Hemos discutido este asunto como sigue en mi tratado en árabe, *Semme (Imitaciones)*.

La llave del mundo está en manos del ser humano y está adjuntada a su alma. Porque mientras que aparentemente están abiertas, las puertas del universo en realidad están cerradas. Yenáb-i Jak (Allah Supremo) le ha dado al ser humano por medio de una Responsabilidad, como una llave llamada “Ego”, que abre todas las puertas del mundo; Él le ha dado un “Ego” enigmático con el que puede descubrir los tesoros ocultos del Jálík-i Kainat (Creador del

universo). Pero el “Ego” también es un enigma extremadamente complicado y un misterio difícil de resolver. Cuando su verdadera naturaleza y el propósito de su creación se conocen, tal como se resuelve solo, así también lo hará el universo.

Sáni-i Jakím (Artista y Sabio) le dio al ser humano una Responsabilidad, un “Ego” que comprende indicaciones y ejemplos que muestran y hacen reconocer las verdades de los atributos y funciones de Su soberanía, para que el “Ego” pueda ser una unidad de medida y se de a conocer los atributos de la soberanía y las funciones de la Divinidad. Sin embargo, la unidad de medida no es necesariamente una unidad verdadera y existente, como las líneas hipotéticas de la geometría, una unidad de medida está formada por una hipótesis y una suposición. No es necesario que su real existencia esté establecida por el conocimiento concreto y las pruebas.

**Pregunta:** ¿Por qué el conocimiento de los atributos y Nombres de Yenáb-i Jak (Allah Supremo) están conectados al “Ego”?

**La Respuesta:** Ya que algo absoluto y abarcativo no tiene límites ni fin, tampoco se le puede dar un diseño, forma, ni puede estar determinado; no se puede comprender lo que es su esencia. Por ejemplo, una luz interminable

## 8 El Ego y El Átomo

---

sin oscuridad no se puede conocer ni percibir. Pero si se traza una línea de oscuridad real o imaginaria, se da a conocer. Así, ya que los atributos de Yenáb-i Jak como el conocimiento y el poder, y los Nombres como Jakím y Rahim (Sabio y Compasivo) abarcan todo, son ilimitados y sin igual, no se pueden determinar, y lo que son no se puede conocer ni percibir. En consecuencia, al no tener límites ni un fin real, es necesario trazar uno hipotético e imaginario. El “Ego” imagina en sí mismo una soberanía ficticia, una propiedad, un poder y un conocimiento: traza una línea. Al hacerlo, pone un límite imaginario a los atributos abarcativos, diciendo: “Hasta aquí es lo mío, después de eso es de Él”; hace una división. Con las diminutas unidades de medida en sí mismo, lentamente comprende la verdadera naturaleza de los atributos.

Por ejemplo, con su imaginada soberanía sobre lo que posee, el “Ego” puede comprender la soberanía de su Jálík (Creador) sobre la creación contingente. Y con su propiedad aparente, puede comprender la verdadera propiedad de su Jálík, diciendo: “Tal como yo soy el dueño de esta casa, así también Jálík es el dueño del universo”. Y con su conocimiento parcial, puede comprender Su conocimiento, y

con la pequeña cantidad adquirida de arte, puede comprender el arte originario del Sáni-i Zulyelal (Artista Glorioso). Por ejemplo, el “Ego” dice: ***“Tal como yo hice esta casa y la ordené, así también alguien debe haber hecho el universo y lo arregló”***, y así sucesivamente. Miles de estados misteriosos, atributos y percepciones que dan a conocer y muestran en cierta forma que todos los atributos y funciones Divinos están contenidas en el “Ego”. Es decir, el “Ego” es como un espejo, una unidad de medida y una herramienta de descubrimiento, tiene un significado indicativo; al no tener significado en sí mismo, muestra el significado de otro. Es una hebra conciente de la gruesa cuerda del ser humano, un hilo delicado de la vestidura de la esencia de la humanidad, es una letra *Alif* del libro del carácter de la humanidad, y tiene dos caras.

La primera de estas caras mira hacia el bien y la existencia. Con esta cara sólo es capaz de recibir el favor Divino; acepta lo que se le da, por sí misma no puede crear. Esta cara no es activa, no tiene la habilidad de crear. Su otra cara mira hacia el mal y va hacia la inexistencia. Esa cara es activa, tiene el poder de actuar. Además, la naturaleza real del “Ego” es indicativa: muestra el significado de las cosas

## 10 El Ego y El Átomo

---

más allá de sí mismo. Su soberanía es imaginaria. Su existencia es tan débil e insustancial que en sí mismo no puede cargar ni soportar nada. Más bien es una especie de balanza o medida, como un termómetro o un barómetro, que indica los grados y cantidades de cosas; es una medida que da a conocer los atributos absolutos, abarcativos e ilimitados del Vayib-ul Vuyud (Ser Necesario).

Así, quien conoce su propio ser de esta manera, y comprende y actúa según eso, está incluido en las buenas nuevas de:

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّيْهَا

Verdaderamente lleva a cabo la Responsabilidad, y por el telescopio de su “Ego”, ve lo que el universo es y qué tareas está realizando. Cuando obtiene información sobre el universo, ve que su “Ego” lo confirma. Este conocimiento permanecerá como luz y sabiduría para él; no se transformará en oscuridad y fugacidad. Cuando el “Ego” completa su tarea de esta manera, abandona su soberanía imaginaria y supuesta propiedad, que son las unidades de medida, y dice:

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Alcanza verdadera adoración. Obtiene el rango de: *'en la mejor armonía'*.

Pero si, olvidando la sabiduría de su creación y abandonando la tarea de su naturaleza, el "Ego" se ve a sí mismo solamente a la luz de su significado concreto, si cree que es de su propiedad, entonces traiciona la Responsabilidad y cae bajo la categoría de:

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّيَهَا Fue de este aspecto de la

Responsabilidad, en consecuencia, que hace que todos asocien copartícipes con Allah, el mal y el extravío, que los cielos, la tierra y las montañas estuvieran aterrorizados; temían asociarle copartícipes hipotéticos a Allah.

Por cierto, si el "Ego" no se conoce por lo que es, una *Alif* insustancial, un hilo, una línea hipotética, puede florecer debajo del suelo del secreto, hinchándose gradualmente. Impregnará todas las partes de un ser humano. Como un dragón gigante se tragará al ser humano; esa persona entera con todas sus facultades se convertirá, con bastante simpleza, en puro "Ego". Entonces también, el "Egoísmo" de la raza humana le da fuerza al "Egoísmo" individual por medio del racismo humano y el racismo nacional, y el "Ego", obteniendo apoyo del "Egoísmo" de la raza humana, desafía las

## 12 El Ego y El Átomo

---

órdenes del Sáni-i Zulyelal (Artista Glorioso), como Satanás. Entonces, compara a todos, incluso a todo, con sí mismo; divide la soberanía de Yenáb-i Jak (Allah Supremo) entre ellos y las causas. Cae en asociarle copartícipes a Allah a gran escala, indicando el significado

de: **إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ** Es así como un

hombre que roba una moneda de plata del tesoro público; sólo puede justificar su acción al acordar llevar una moneda de plata para cada uno de sus amigos que esté presente. Entonces el hombre que dice: “Me pertenezco”, debe creerlo y dice: “Todo es dueño de sí mismo”.

***Así, mientras está en esta posición traicionera, el “Ego” está en absoluta ignorancia. Incluso si sabe miles de ramas de la ciencia, con ignorancia compuesta es más ignorante.*** Porque cuando sus sentidos y pensamientos revelan las luces del conocimiento del universo, aquellas luces se extinguen porque ese “Ego” no encuentra ningún material dentro de sí mismo con el cual confirmarlos, iluminarlos y perpetuarlos. Cualquier cosa que encuentre está teñida con los colores que están dentro de él. Incluso si encuentra sabiduría pura, la sabiduría toma la forma, dentro de ese “Ego”, de fugacidad absoluta. Porque el color de un

“Ego” que está en esta condición es el ateísmo y asociarle copartícipes a Allah, es negar a Yenáb-i Jak (Allah Supremo). Si todo el universo está lleno de signos brillantes, un punto oscuro en el “Ego” los esconde de la vista, como si estuviera extinguido.

La naturaleza del ser humano y el “Ego” dentro de su naturaleza se han explicado con claridad y en detalle en la Palabra Once, como el significado que refleja a su Creador. Se muestran como una balanza muy sensible y una medida precisa, un índice abarcativo y un mapa perfecto, un espejo abarcativo, un calendario adecuado y una agenda para el universo. Ya que consideramos que la explicación en esa Palabra es suficiente y podemos referirnos a ella, abreviamos y concluimos aquí la introducción. Si has comprendido la introducción, ven, démosle entrada a la verdad.

Considera esto: en el mundo de la humanidad, desde la época de Adán hasta ahora, dos grandes corrientes, dos líneas de pensamiento, han existido siempre y así continuarán. Como dos árboles poderosos, han desplegado sus ramas en todas las direcciones y en cada clase de la humanidad. Una de ellas es la línea de la profecía y la religión, la otra línea es la filosofía en sus variadas formas. Cada vez

## 14 El Ego y El Átomo

---

que esas dos líneas estuvieron de acuerdo y unidas, es decir, si la línea de la filosofía, unida a la línea de la religión, fue obediente y al servicio de ella, el mundo de la humanidad ha experimentado una felicidad brillante y vida social. Mientras que, cuando se han separado, el bien y la luz han sido arrojados al lado de la línea de la profecía y la religión, y el mal y el extravío al lado de la línea de la filosofía. Ahora encontremos el origen y los fundamentos de esas dos líneas.

La línea de la filosofía que no obedece a la línea de la religión, tomando la forma de un árbol de Zaqqum, esparce la oscuridad de asociar copartícipes a Allah y el extravío para todos lados. En la rama del poder del intelecto, incluso, produce el fruto del ateísmo, el materialismo y el naturalismo para el consumo del intelecto humano. Y en la rama del poder de la furia, vierte las tiranías de Nimrod, del Faraón y de Shaddad sobre la humanidad<sup>1</sup>. Y en la

---

<sup>1</sup> Fue el pantano de la filosofía naturalista lo que originó ídolos y estableció dioses en las cabezas de los antiguos griegos, eso alimentó y nutrió a personas como Nimrod y los Faraones. Una vez más fue esa misma filosofía naturalista lo que produjo las filosofías del antiguo Egipto y Babilonia, que alcanzó el grado de magia o bien, ya que estaban representados por la elite, se consideraban

rama del poder de los apetitos animales, alimenta y carga el fruto de la bondad, de los ídolos y de aquellos que afirman divinidad.

El origen del árbol de Zaqqum junto con el de la línea profética, que es como el árbol de Tuba de adoración, está en las dos caras del “Ego”. Las ramas benditas de la línea profética en el jardín del globo terráqueo son las siguientes: en la rama del poder del intelecto, se han nutrido los frutos de los profetas, los mensajeros y los *evliyas*, los veraces. En la rama del poder de la repulsión, han surgido reyes angelicales y gobernadores justos. Y en la rama del poder de atracción, ha surgido gente de buen carácter y modales modestos y bellos, tanto generosos como llenos de gracia. Entonces la línea profética ha mostrado cómo la humanidad es el fruto más perfecto del universo. Explicaremos las dos caras del “Ego” como la raíz, el pivote y como una semilla principal de esos dos árboles. Es decir, la profecía se agarra de una cara del “Ego”, y la filosofía se agarra de la otra, haciendo que así se diferencien.

---

mágicos por la gente en general. Seguramente, si el ser humano no percibe la luz de Yenáb-i Jak (Allah Supremo) por el velo de la naturaleza, le atribuirá divinidad a todo y así se provocará para sí nada más que problemas.

## 16 El Ego y El Átomo

---

**La Primera Cara, que es la cara de la profecía:** Es el origen de la adoración pura. Es decir, el “Ego” se conoce a sí mismo como un siervo. Se da cuenta de que sirve a alguien más que a sí mismo. Su esencia sólo tiene un significado que refleja a su Jálik (Creador). Por lo que comprende que lleva el significado de otro. Su existencia es dependiente; cree que su existencia se debe sólo a la existencia de otro, y que la continuación de su existencia se debe sólo a la creatividad de ese otro. Su propiedad es ilusoria; o sea, sabe que con el permiso de su dueño tiene una propiedad aparente y temporaria. Su realidad es como una sombra; es decir, una sombra contingente e insignificante que muestra la manifestación de una realidad verdadera y necesaria. En cuanto a su función, al ser una medida y un equilibrio para los atributos y funciones de su Creador, es servicio conciente.

Es de esta manera que los profetas, los seres puros y los evliyas que descendían de la línea de los profetas, vieron al “Ego” y comprendieron la verdad. Cedieron la soberanía al Malik-ul Mulk (Señor de Toda Soberanía) y concluyeron que ese Malik-i Zulyelal (Señor Glorioso) no tiene socios ni iguales, ni en Su soberanía, ni en Su dominación, ni en Su

Divinidad. No necesita un asistente ni suplente. La llave para todas las cosas está en Su mano. Él tiene poder absoluto sobre todas las cosas. También concluyeron que las causas no son más que un velo aparente; la naturaleza es el conjunto de reglas de Su creación, una colección de Sus leyes, y la forma en que Él demuestra Su poder.

Así, esta cara brillante, luminosa y bella es como una semilla viva y significativa de la cual el Jálík-i Zulyelal (Creador Glorioso) ha creado el árbol de Tuba de adoración, las ramas benditas que ha adornado con frutos luminosos todas las partes del mundo de la humanidad. Al disipar la oscuridad de todo el pasado, muestra que ese pasado largo no es un lugar de inexistencia ni una tumba amplia como la filosofía lo indica, sino que es un jardín radiante y un lugar de luz para las almas luminosas que han partido de este mundo, que se han librado de sus cargas pesadas y que están libres. Es una ascensión luminosa con muchos peldaños y una órbita de luces para las almas que pasan para que puedan saltar hacia la felicidad futura y eterna.

**En cuanto a la segunda cara, está representada por la filosofía.** Y en cuanto a la filosofía, ésta considera al “Ego” como el

## 18 El Ego y El Átomo

---

significado concreto de sí mismo. Es decir, declara que el “Ego” indica sólo a sí mismo, que su significado es en sí mismo. Considera que el “Ego” trabaja solamente por cuenta propia y su existencia como necesaria y esencial, lo que significa que existe por sí mismo. Asume falsamente que el “Ego” es dueño de su propia vida y es el maestro real en su esfera de disposición. Supone que es una realidad constante. Y considera que su tarea es ser la perfección del ser, lo que se origina del amor propio; así mismo, las filosofías han construido sus modos de pensamiento sobre muchos de ese tipo de fundamentos corruptos. Hemos probado definitivamente en nuestros otros tratados, especialmente en las Palabras, más específicamente en la Palabra Doce y en la Veinticinco, qué infundados y corrompidos son estos fundamentos.

Incluso hombres como *Platón* y *Aristóteles*, *Ibn-i Sina* y *Farabi*, que fueron los genios y las autoridades más ilustres de la línea de la filosofía, dijeron que el objetivo primordial de la humanidad es compararse con el Vayibul Vuyud (Ser Necesario), es decir, parecerse a Él de verdad. Así dictaron juicios como los faraones, y, provocando al “Egoísmo” y corriendo en los valles del politeísmo, abrieron

el camino para diferentes formas de asociar copartícipes con Allah, como adorar causas, ídolos, a la naturaleza o a las estrellas. Cerraron las puertas de la impotencia y la debilidad, pobreza y necesidad, la deficiencia e imperfección, que son intrínsecos a los seres humanos, así obstruyendo el camino de la adoración. Al estar inmersos en el naturalismo y al ser completamente incapaz de emerger de la asociación de copartícipes con Allah, no pudieron encontrar el portón ancho del agradecimiento.

Por otra parte, la línea profética consideraba, en la forma de un adorador, que el objetivo de la humanidad y el deber de los seres humanos es estar moldeado por la ética y el buen carácter que Allah les ha dado, y, al reconocer su impotencia buscar refugio en el poder Divino, al ver su debilidad confiar en la fuerza Divina, al darse cuenta de su pobreza confiar en la misericordia Divina, al percibir su necesidad buscar ayuda de las riquezas Divinas, al ver sus faltas pedir perdón del perdón Divino, y al darse cuenta de su deficiencia ser glorificadores de la perfección Divina.

Entonces, porque la filosofía no obedece la línea de religión y así perdió su camino, es que el “Ego” tomó las riendas en sus propias manos

## 20 El Ego y El Átomo

---

y corrió hacia todo tipo de extravíos. Y del “Ego” que estaba en esta posición, un árbol de Zaqqum brotó y envolvió más de la mitad de la humanidad.

Así, en la rama del poder de los apetitos animales de ese árbol, los frutos que le ha presentado a las miradas de la humanidad son ídolos y dioses. Porque, según los principios de la filosofía, el poder es loable. “El juicio es del ganador” es su principio. “El ganador tiene fuerza” y “El poder es lo correcto”.<sup>1</sup> Le ha dado apoyo inmaterial a los tiranos, alentado a los déspotas e incentivado a los opresores a afirmar divinidad.

También, al adecuar la belleza en las obras de arte y en las delicadeza de la decoración; al atribuirles a las obras de arte en sí mismas y sus decoraciones, y al no relacionarlas a la manifestación de la belleza sagrada y pura del Creador y Diseñador, dice: “Qué bello es”, en lugar de: “Qué bellamente ha sido hecho”, así considerando a cada uno como un ídolo digno de adoración. Además, porque admira a una belleza fraudulenta, presumida, ostentosa e

---

<sup>1</sup> El principio de la profecía dice: “El poder está en lo correcto; lo correcto no está en el poder”. Así detiene a la tiranía y asegura la justicia.

hipócrita que puede ser vendida a cualquiera, ha proclamado a los hipócritas y ha hecho monumentos de gente como ídolos para sus propios adoradores<sup>1</sup>. En la rama del poder de la pasión de ese árbol, ha alimentado los frutos de Nimrods, Faraones y Shaddads grandes y pequeños gobernando sobre la humanidad desafortunada. En la rama de poder del intelecto, ha producido frutos como el ateísmo, materialismo y naturalismo en la mente de la humanidad, y la ha arrojado a la confusión del cerebro de la humanidad.

Ahora, para iluminar esta verdad, compararemos algunos de los miles de resultados que nacen de los fundamentos sanos de la línea profética con aquellos que se originan de fundamentos corrompidos del camino de la filosofía, mencionaremos tres o cuatro ejemplos.

**Primer Ejemplo:** Según la regla de:

تَخَلَّقُوا بِأَخْلَاقِ اللَّهِ *Estar moldeado por la ética*

*dada por Allah, que es uno de los principios de la línea profética en relación a la vida individual,*

---

<sup>1</sup> Es decir, para parecer deseable para sus adoradores y para obtener su atención, aquellas personas como ídolos muestran, a través de la ostentación hipócrita, un tipo de actitud como adoración.

## 22 El Ego y El Átomo

---

*está la instrucción de: “Distínganse por la moral que Allah os dio y vuélvanse a Yenáb-i Jak con humildad reconociendo vuestra impotencia, pobreza y defectuosidad, y entonces seáis un siervo en Su presencia”.* Mientras que, la regla egoísta de la filosofía: “Trata de imitar al Vayibul Vuyud (Necesariamente Existente)” es el objetivo de la humanidad para la perfección. No, por cierto, la esencia de la humanidad se ha tejido con infinita impotencia, debilidad, pobreza y necesidad, mientras que la esencia de Vayibul Vuyud es infinitamente omnipotente, poderosa, autosuficiente y sin necesidades.

**Segundo Ejemplo:** Entre los principios de la línea profética relacionada a la vida social están aquellos de asistencia mutua, magnanimidad y bendición. Éstas han sido aprovechadas para la ayuda y la asistencia de todas las cosas desde el sol y la luna hasta las plantas inclusive. La asistencia de las plantas a los animales, por ejemplo; la ayuda de los animales para los seres humanos, e, incluso la de las partículas de comida para las células del cuerpo. Mientras que, entre los principios de la línea de la filosofía relacionada a la vida social están los de conflicto, que brotan del mal uso de sus naturalezas por algunos tiranos, hombres brutos y bestias salvajes. Por cierto, han aceptado este

principio de conflicto a un nivel tan fundamental y tan general que idiotamente han declarado: “La vida es un conflicto”.

**Tercer Ejemplo:** Uno de los resultados valiosos y principios exaltados de la línea profética relacionados a la unidad Divina es:

أَلْوَاحِدُ لَا يَصْدُرُ إِلَّا عَنِ الْوَاحِدِ Que significa “*Ya*

*que cada cosa en sí misma y todas las cosas colectivamente tienen unidad, en consecuencia deben ser la creación de un solo ser*”. Mientras que una de las creencias de la filosofía antigua

es: أَلْوَاحِدُ لَا يَصْدُرُ عَنْهُ إِلَّا الْوَاحِدُ Quiere decir

*“De un ser, sólo una cosa puede proceder. Todo lo demás procede de sí mismo por medio de intermediarios”*.

Este principio engañoso de la filosofía, que está manchado por asociar copartícipes con Allah, presenta al Ganiyy-i Alel-itlak y Kadir-i Mutlak (Absolutamente Autosuficiente y Omnipotente) como si tuviera la necesidad de intermediarios impotentes y le da a las causas y a los intermediarios un tipo de asociación en Su soberanía. Le atribuye al Jálik-i Zulyelal (Creador Glorioso) el título de ‘Inteligencia Principal’, que de hecho indica el estatus de ser

## 24 El Ego y El Átomo

---

vivo. Además, distribuye el resto de Su soberanía a las causas y a los intermediarios, abriendo camino a la asociación de copartícipes con Allah de una manera muy abarcativa. Si los iluministas (*Isharaqiyyun*), que eran los filósofos preeminentes, pronunciaron tonterías como esta, puedes imaginarte cuántas cosas más absurdas serán las que dicen los filósofos inferiores, como los materialistas y naturalistas.

**Cuarto Ejemplo:** Según el significado de:

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ que es uno de

los principios sabios de la profecía, ***“Si el propósito y la sabiduría de todo, en especial cada ser vivo, tiene un aspecto que se refiere al ser mismo, entonces los propósitos que se refieren a su Hacedor y las instancias de sabiduría que se refieren a su Creador deben ser millares. Cada cosa, un solo fruto, por ejemplo, tiene tanta sabiduría y tantos propósitos como todos los frutos del árbol”***. Este principio, que es verdad pura.

Mientras que los principios sin sentido de una filosofía engañosa que no se ha unido a la línea profética dice: “El propósito de todo ser vivo se refiere a sí mismo o está conectado a los beneficios para la humanidad”, así considerando en ello una inutilidad

extremadamente sin sentido y adjuntándole un propósito, un fruto pequeño, a un árbol tan enorme como una montaña. Porque esta verdad se ha explicado en cierta forma en la Décima Verdad de la Palabra Diez Sin embargo, puedes extender estos cuatro ejemplo a miles de otros. Algunas partes se han mencionado en el tratado llamado *Lameât* (Reflejos), acertamos este tema aquí.<sup>1</sup>

Es por estos fundamentos corrompidos y estos resultados desastrosos de la filosofía que los genios entre los filósofos musulmanes como Ibn-i Sina y Farabi se encantaron con su brillo aparente, se engañaron al tomar este camino, y así obtuvieron sólo el rango de un creyente común. Incluso *Hujjat al-Islam* al-Ghazzali no les otorgó ese rango.

También, los más destacados Mutazilíes, que eran los eruditos más educados de la teología islámica, al fascinarse por el glamour aparente del camino de la filosofía y al estar involucrados de cerca con ella, asumieron que el intelecto es autosuficiente. Es por esto que sólo pudieron obtener el rango de creyentes

---

<sup>1</sup> Este tratado llamado *Lameât* (Reflejos) se puso al fin del libro Palabras con la orden de nuestro Maestro Said Nursi  
Sus Alumnos en Su Servicio

## 26 El Ego y El Átomo

---

desviados y novicios. Además, por esas figuras literarias famosas del Islam, como Abu al-'Ala al-Ma'arri, que era renombrado por su pesimismo, y 'Umar Khayyam, que se caracterizaba por su llanto lastimoso, se complacieron con la línea de la filosofía que acariciaba sus almas malignas, recibieron rechazos despectivos, condenatorios y bofetadas aleccionadoras de la gente de la verdad y la perfección, que expresaron:: “Estáis siendo insolentes, os estáis acercando a la herejía y estáis diseminando la herejía”.

Otro resultado de los fundamentos corrompidos de la línea de la filosofía es que a pesar de que el “Ego” tiene, en sí mismo, una esencia tan insustancial como el aire, porque la actitud ominosa de la filosofía la considera como relacionada sólo a sí mismo, es como si ese “Ego” como vapor se volviera líquido; y entonces, por su familiaridad y preocupación con el materialismo, se endurece. Luego, a través de la negligencia y la negación, ese “Egoísmo” se congela. Entonces, a través de la rebeldía se vuelve opaco y pierde su transparencia. Gradualmente se vuelve denso y envuelve a su dueño. Se dilata con los pensamientos de la humanidad. Después, asumiendo que el resto de la humanidad e incluso las causas son como él mismo, a pesar

de no aceptarlo y renunciar a ello, le da a cada uno el estatus de faraón. En este punto asume su posición desafiando las órdenes del Jálík-i Zulyelal (Creador Glorioso), dice:

مَنْ يُحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ Y, como un desafío,

acusa al Kadir-i Mutlak (Absolutamente Omnipotente) de impotencia. Incluso interviene en los atributos de Jálík-i Zulyelal. Los rechaza, niega o distorsiona lo que no se adecua a sus intereses y no le complace al alma maligna faraónica.

Un grupo de filósofos, al llamar a Yenáb-i Jak (Allah Supremo) ‘Sin Elección’, negaron la elección de Allah. Rechazaron el testimonio interminable de toda la creación, que demuestra que Él tiene elección. ¡Glorificado sea Allah! A pesar de que todos los seres del universo desde las partículas hasta el sol muestran que el Sáni (Artista) tiene elección, cada uno con su propia individualidad señalada, su orden, sabiduría y medida, Los ojos de esta filosofía ciega no lo ven. Además, otro grupo de filósofos dijo: “El conocimiento Divino no se ocupa de asuntos insignificantes”, y, al negar su amplitud increíble, también rechazó el testimonio veraz de todos los seres.

## 28 El Ego y El Átomo

---

Además, al atribuir los efectos a las causas, la filosofía le ha dado a la naturaleza el poder de crear. Como se ha demostrado definitivamente en la Palabra Veintidós, ya que la filosofía no ve el sello brillante y evidente en todas las cosas como signo del Jálik-i Kulli Shey (Creador de Todas las Cosas), y asume que la naturaleza es lo que las origina, que es impotente, inanimada, inconsciente y ciega y cuyo poder aparente está en las manos de la casualidad y las fuerzas que también son ciegas, le atribuye a la naturaleza algunos seres, cada uno de los cuales expresa miles de instancias de sabiduría exaltada y es como una misiva de Allah, todo lo que existe necesita de Él, sin que Él necesite nada.

Además, los filósofos no encontraron la puerta de la resurrección y del Más Allá, que, como se demostró en la Palabra Diez, Yenáb-i Jak demuestra con todos Sus Nombres, y el universo con todas sus verdades, y la línea profética con todas sus verificaciones, y los libros revelados con todas sus frases. En consecuencia, negaron la resurrección y le atribuyeron eternidad a los espíritus. Puedes deducir de estas supersticiones lo que serían sus puntos de vista sobre otros asuntos. Por cierto, Satanás ha elevado las mentes de los filósofos ateos como si fuera con el pico y la garra del

“Ego” y los ha arrojado en los valles del extravío y las arruinó. *Así, en el macrocosmos, el “ego” es el ídolo, como aquellos que están en el macrocosmos como la naturaleza.*

فَمَنْ يَكْفُرُ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ  
بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۗ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Es apropiado mencionar aquí el significado de un hecho ficticio que describí en semi-verso en *Lemeât* como un viaje imaginario, que iluminará la verdad anteriormente mencionada.

Ocho años antes de escribir este tratado, en Estambul durante el mes de Ramadán, cuando el Viejo Said, que estaba conectado al estudio de la filosofía, estuvo a punto de transformarse en el Nuevo Said, mientras reflexionaba sobre los tres caminos que están indicados al final de la Sura al-Fatiha:

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ  
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

Vi algo parecido a un sueño o una visión, un hecho imaginario, que fue como sigue.

Me vi a mí mismo en un amplio desierto. Una capa de nubes turbias, desalentadoras y sofocantes habían cubierto toda la faz de la

## 30 El Ego y El Átomo

---

tierra. No había ni una brisa, ni luz, ni agua, no había nada de esto. Imaginé que en todas partes estaba lleno de monstruos, seres peligrosos y espantosos. Se me ocurrió que del otro lado de esta tierra habría luz, brisa y agua. Era necesario llegar hasta allí. Me di cuenta que era llevado hacia allí involuntariamente. Bajo la tierra atravesé mi camino arrastrándome por una cueva como un túnel y gradualmente viajé a través de la tierra. Vi que mucha gente había pasado por este camino subterráneo antes que yo, en todos lados estaban sumergidos. Vi sus huellas, y una vez oí algunas de sus voces, luego cesaron.

¡Oh, amigo mío que me acompañas con tu imaginación en mi viaje imaginario! Esa tierra es la naturaleza y la filosofía del naturalismo. Y el túnel es el camino que los filósofos han abierto con su pensamiento para alcanzar la verdad. Las huellas que vi eran aquellas de los filósofos famosos como Platón y Aristóteles<sup>1</sup>, y las voces

---

<sup>1</sup> Si dices: “¿Quién te crees que eres para desafiar a estos famosos filósofos? ¿Tú eres como una mera mosca y aún así te entrometes en el vuelo de las águilas?”, te respondería: ***“Mientras tenga un maestro eterno como el Corán, en los asuntos relacionados con la verdad y el conocimiento de Allah, no tengo que darle tanto valor como el de un ala de una mosca a esas águilas, que son***

que oí eran las que aquellos genios como Ibn-i Sina y Farabi. Por cierto, vi las cosas que Ibn-i Sina había dicho y algunos de sus principios, pero se había atorado, no pudo ir más allá, se sumergió antes de llegar a la verdad. De cualquier modo, para salvarte de la curiosidad, te mostré una pequeña parte de la verdad. Ahora regreso a mi viaje.

Gradualmente me di cuenta que me habían dado dos cosas para usar. Una era una linterna; disiparía la oscuridad de esa naturaleza subterránea. La otra era un artefacto, que, al golpear rocas poderosas y piedras enormes, abriría un camino para mí. Me dijeron: “Esta linterna y este artefacto te fueron dados del tesoro del Corán”. Entonces los cargué por un largo tiempo en este camino. Luego, de repente, me di cuenta de que había salido por el otro lado. Vi un mundo donde en todas partes había celebraciones y un sol brillante en una brisa muy hermosa y vigorizante de primavera y agua

---

*los estudiantes de la filosofía extraviada y del intelecto engañoso. Sin importar qué tan inferior yo sea comparado con ellos, su maestro es mil veces más inferior que el mío. Con la ayuda de mi maestro, sea lo que sea que los haya hecho sumergirse ni siquiera me ha humedecido los dedos de los pies. Un soldado insignificante que actúa según las leyes y las órdenes de un gran rey puede lograr más que un gran mariscal de campo de un rey insignificante...”*

## 32 El Ego y El Átomo

---

deliciosa de vida. Dije: “¡Todas las alabanzas sean para Allah!”

Entonces me di cuenta de que no era mi propio dueño, alguien me estaba poniendo a prueba. Como en la primera parte del viaje, me encontré en ese amplio desierto bajo las nubes sofocantes. Y, a pesar de que ahora estaba en otro camino, aún alguien me estaba conduciendo. Esta vez no bajo la tierra; estaba haciendo este largo viaje sobre la faz de la tierra para alcanzar el otro lado. Vi cosas tan raras y curiosas en esta parte de mi viaje que no se pueden describir... El mar estaba furioso, las tormentas me amenazaban, todo me causaba dificultad. Pero una vez más, con los medios de viaje que me habían dado del Corán, pude superarlo y lo pasé. En el camino vi que había cadáveres de viajeros por todas partes. Aquellos que habían completado el viaje eran uno de mil. A ese paso, luego de ser salvado de la nube había llegado al otro lado de la tierra y había salido a la vista del sol resplandeciente. Respirando en la brisa energizante, declaré: “¡Todas las alabanzas sean de Allah!”

Comencé a mirar a todos lados en ese mundo como un cielo. Entonces vi que había alguien que no me dejaba estar allí. En un instante me llevó a ese amplio desierto como si

me mostrara otro camino. Allí vi distintos tipos de cosas, algunas como aeroplanos, algunas como autos, algunas como montacargas, que habían descendido como ascensores. Quien sea que, según su poder y capacidad, saltara sobre ellos, era tomado. Yo, también, salté sobre uno de ellos, y en un minuto me llevó por encima de la nube. Salí a las más bellas cimas de montañas espectaculares y verdes. La capa de nubes no llegaba más allá de la mitad de las montañas. En todas partes había brisas gentiles, la más deliciosa agua y las luces más delicadas. Vi que por todos lados estaban estos vehículos luminosos como ascensores. A pesar de que yo los había visto en las primeras dos partes de mi viaje y sobre la otra cara de la tierra, no había comprendido lo que eran. Ahora me daba cuenta de que eran manifestaciones de las aleyas del Sabio Corán.

Así, *el primer camino*, que está indicado por: **وَالصَّالِّينَ**, es el de aquellos que están

sumergidos en la naturaleza y aquellos que son seguidores de la filosofía del naturalismo. Has visto en este primer camino cuántas dificultades hay al pasar hacia la verdad y la luz. *El segundo*

*camino*, que está indicado por: **غَيْرِ الْمَغْضُوبِ**,

es aquél de los que adoran las causas y aquellos que le dan el poder de crear y el efecto a intermediarios, como los filósofos peripatéticos. Estos intentaron abrir el camino de la verdad absoluta y del conocimiento del Vayibul Vuyud (Necesariamente Existente) por medio sólo del intelecto y de la razón. En cuanto al *tercer camino*, que está indicado por:

**الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ**, es la carretera luminosa de

la gente del Corán, que es la gente del camino recto. Esta carretera luminosa es un camino revelado y otorgado por el Más Misericordioso. Es el camino más corto, más fácil y más seguro y está abierto para todos.

## Segundo Objetivo

[El Segundo Objetivo señala una sola gema del tesoro de la siguiente aleya, y se relaciona a la transformación de las partículas.]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي  
لَتَأْتِيََنَّكُمْ عَالِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ  
ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ  
ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ

[Este Segundo Objetivo señala el peso de un mero átomo del gran tesoro de esta aleya; es decir, una joya del cofre de la partícula, y discute en cierto modo su movimiento y deber. Consiste de una Introducción y tres Puntos.]

## Introducción

*La transformación de las partículas son las vibraciones y correrías que ocurren mientras los signos de la creación se escriben en el libro del universo con la pluma de poder del Nakkash-i Ezeli (Eterno Que Inscribe).* No son juegos casuales y movimientos mezclados, sin

## 36 El Ego y El Átomo

---

significado como creen los materialistas y naturalistas. Porque como todos los seres, cada partícula dice *Bismillah* “En el Nombre de Allah” al comienzo de su movimiento, y levanta cargas infinitamente mayores a su fuerza. Por ejemplo, una semilla del tamaño de un grano carga con un enorme pino. Y al completar su tarea, dice: *Alhamdulillah* “Alabado sea Allah”. Porque al exhibir un arte que es bello y lleno de propósito y una decoración que es delicada y llena de beneficios que deja a todas las mentes estupefactas, muestra una obra de arte como una oda en alabanzas al Sáni-i Zulyelal (Artista Glorioso). Mira cuidadosamente a las granadas y al maíz, por ejemplo.

Por cierto, las transformaciones<sup>6</sup> de las partículas son el movimiento y las vibraciones

---

<sup>6</sup> Este pie de página es un explicación de la larga oración [aquí, un párrafo] que define las transformaciones de las partículas diminutas, que es el tema del Segundo Objetivo.

*El Registro Claro* y *el Libro Explícito* se repiten en varias partes en el Sabio Corán. Un grupo de comentaradores del Corán mantuvieron que son lo mismo, mientras otros afirmaron que son diferentes entre sí. Sus explicaciones en cuanto a sus verdaderos significados son diversas, pero en breve

acordaron que ambos son títulos para describir el conocimiento Divino. Sin embargo, a través de la refulgencia del Corán, llegué a la conclusión de que el *Registro Claro*, que considera más al Mundo de lo Oculto que al Mundo Manifiesto, fue un título para un aspecto del conocimiento de Allah y Su orden. Es decir, considera más al pasado y al futuro que al tiempo presente. Considera más al origen y la progenie y a las raíces y semillas de todo, en lugar de a ellos en su existencia visible. Es un cuaderno del Decreto Divino. La existencia de este cuaderno se ha probado en la Palabra Veintiséis y también en el pie de página de la Palabra Diez.

Sí, este *Registro Claro* es un tipo de título para el conocimiento y la orden de Allah. Es decir, los orígenes, las fuentes y las raíces de las cuales las cosas son creadas con perfecto orden y arte muestran que tienen que estar arregladas según un cuaderno de los principios del conocimiento Divino. Y porque los resultados, la progenie y las semillas de las cosas contienen los índices y programas de los seres que serán creados subsiguientemente, indican que deben ser un registro pequeño de las órdenes Divinas.

Por ejemplo, una semilla puede verse como el programa y el índice que le dará forma a la estructura de todo el árbol, y, además, como la personificación diminuta de las órdenes que hacen que el árbol exista y determinan sus programas e

índices. En breve, *el Registro Claro* es como un índice y un programa del árbol de la creación, que despliega sus ramas por cada parte del pasado y del futuro, y del Mundo de lo Oculto. En ese sentido, *el Registro Claro* es un cuaderno y registro de los principios del Decreto Divino. A través de la indicación y el requisito de esos principios, las partículas se emplean en sus deberes y movimiento en los cuerpos de las cosas.

En cuanto al *Libro Explícito*, considera más al Mundo Manifiesto que al Mundo de lo Oculto. Es decir, se concentra más en el tiempo presente que en el pasado o el futuro. Es un título, un cuaderno, un libro de voluntad y poder de Allah, más que de Su conocimiento y de sus órdenes. Si *el Registro Claro* es el cuaderno del Decreto Divino, *el Libro Explícito* es el cuaderno del poder Divino. Es decir, el hecho de que todo en su existencia, esencia, atributos y funciones muestren un arte y un orden perfecto demuestra que le ha sido otorgada la existencia a través de las leyes de una voluntad efectiva y los principios de un poder impecable. Y, también su forma específica e individual, a todo se le dio una medida designada y una forma particular. En consecuencia, el poder y la voluntad tienen un registro universal y un registro abarcativo de leyes, un gran cuaderno, según el que la forma particular y la sustancia de todo se corta, se cose y se viste. La existencia de este cuaderno, como *el Registro Claro*, se ha demostrado entre los asuntos del Decreto

Divino y la voluntad del ser humano en la Palabra Veintiséis.

Tan sólo mira las tonterías de los negligentes, extraviados y filósofos, ellos han entendido que la **'Tabla Preservada'** de poder creativo, y la manifestación, el reflejo y la demostración de las cosas de ese libro escrito con perspicacia de sabiduría y voluntad divina, y aún así, Allah no lo permita, al nombrarla **'naturaleza'**, la han hecho completamente sin sentido. Mientras que, por medio del dictado **del Registro Claro**, a través del decreto y la instrucción del Decreto Divino, el Poder Divino está creando la cadena de seres, cuyos eslabones son cada uno un signo de la creación de las cosas. **Está provocando el movimiento de las partículas, está escribiendo en la página metafórica del tiempo, lo que se llama la Tabla de Borraduras y Reafirmación.**

Así, el movimiento de las partículas es la vibración y el movimiento desde esa escritura y transcripción, que ocurre mientras los seres pasan del Mundo de lo Oculto al Mundo Manifiesto, mientras pasan del conocimiento al poder. Y en cuanto a **la Tabla de Borraduras y Reafirmación**, es una pizarra para escribir y borrar, un cuaderno permanentemente cambiante de **la Suprema Tabla Preservada**, que es fija y constante. Es su cuaderno en la esfera de la contingencia, donde todas las cosas son manifestaciones inacabables de vida y de muerte, de existencia y fugacidad. Y esta es **la**

## 40 El Ego y El Átomo

---

significativas que proceden según el dictado y los principios del '**Libro Explícito**', que es un título del conocimiento y la orden Divina y es el arreglo del origen pasado y la progenie futura de todo en el Mundo de lo No-Visto. Proceden por medio de la transcripción del '**Libro Explícito**', que es un título para el poder y la voluntad Divinos y está formada del tiempo presente y el Mundo Manifiesto y consiste de la libre disposición de ese poder y esa voluntad en la creación de las cosas. Así, este movimiento y esta vibración significativa proceden de la escritura y el dibujo de las palabras de poder en la '**Tabla de Borrada y Reafirmación**', que es una página metafórica, y la realidad del fluir del tiempo.

**PRIMER PUNTO:** El Primer Punto trata dos Asuntos.

**PRIMER ASUNTO:** En cada partícula, en su movimiento y también en su inmovilidad, dos luces de la unidad Divina brillan como el

---

**realidad del tiempo.** Por cierto, lo que llamamos tiempo, que es un río poderoso que fluye en la creación, tiene una realidad como todo lo demás. Su realidad es como la tinta y la página de **la escritura de Poder en la Tabla de Borradas y Reafirmación.**

لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ

sol. Porque como se demuestra brevemente en la Primera Indicación de *la Palabra Diez* y en detalle en *la Palabra Veintidós*, si cada partícula no fuera un oficial de Allah actuando con Su permiso y bajo Su autoridad, y si no se transformara dentro de Su conocimiento y poder, entonces cada partícula debe tener infinito conocimiento y poder ilimitado; debe tener ojos que todo lo ven, un rostro que mira todas las cosas y una autoridad sobre todas las cosas. Porque cada partícula de los elementos actúa, o puede actuar, de una manera ordenada en todos los seres vivos. Pero el orden dentro de las cosas y las leyes según las que están formados difieren de una cosa a la siguiente. Si las partículas no supieran su orden, no podrían actuar, incluso si pudieran actuar, no podrían hacerlo sin error. En cuyo caso, las partículas que están realizando sus tareas en seres están actuando con el permiso y a la orden, y dentro del conocimiento y por la voluntad, del dueño de un conocimiento abarcativo o ellas mismas deben tener semejante conocimiento y poder abarcativo.

Sí, todas las partículas de aire pueden entrar en los cuerpos de todos los seres vivos, los frutos de todas las flores, y las estructuras de todas las hojas. Pueden actuar dentro de ellos, a

## 42 El Ego y El Átomo

---

pesar de la forma en que están formados los seres, todos diferentes y su orden y sus sistemas son bastante distintos. Como si la fábrica de un higo fuera un telar para bordar telas y la fábrica de una granada fuera una máquina para producir azúcar, y así sucesivamente; los programas de sus estructuras y cuerpos son todos diferentes unos de otros. Una partícula de aire, entonces, entra o puede entrar en todos ellos. Toma su posición y actúa de una forma sabia y magistral sin error. Y al completar su tarea, parte. Una partícula en movimiento del aire en movimiento, en consecuencia, debe conocer las formas, los diseños, las medidas y las formaciones con las que las plantas y los animales, e incluso las frutas y las flores se visten, o bien debe ser un oficial actuando bajo la orden y la voluntad de alguien que sí sabe.

De modo similar, con una partícula estática de tierra estática: ya que tiene la habilidad de ser el medio y el lugar de cultivo para todas las semillas de todas las plantas que florecen y los árboles que dan frutos, debe haber en la partícula misma o en la porción del suelo que es su pequeña casa, maquinaria y fábricas inmateriales que trabajan bien en orden en todas las variedades de árboles y plantas, y flores y frutos – de hecho, es en cada partícula

que debe haber una fábrica peculiar a ella y todo el equipamiento y la maquinaria que se necesita para el funcionamiento de la fábrica – o bien debe tener un conocimiento milagroso que sabe todo de todas las cosas y un poder milagroso que crea todo de la nada; o, aquellas tareas se realizan por la orden y con el permiso de Quien es Alím-i Kulli Shey (Conocedor de Todas las Cosas), y a través del poder y de la fuerza de Quien es Kadír-i Mutlak (Absolutamente Poderoso).

Si una persona sin entrenamiento e inexperta, común, simple y ciega fuera a Europa y entrara a todas las fábricas y máquinas, trabajara en todas las artes y en todas las bancos de trabajo de manera perfecta, ordenada y magistral, si produjera tales obras que fueran infinitamente sabias y artísticas a tal punto que dejara a todos sorprendidos, cualquiera con un grano de conciencia sabría que esa persona no estaría actuando por su propia iniciativa, sino que un maestro de todas las industrias le estaba enseñando y haciéndolo trabajar.

Y si hubiera una persona ciega e impotente que viviera en una pequeña casa sencilla y no pudiera ni siquiera levantarse de su silla, y si pequeños fragmentos de piedra, y pedacitos de

## 44 El Ego y El Átomo

---

material como hueso o algodón entraran a su pequeña casa y luego surgieran bolsas de azúcar, fardos de tela, cajones de joyas, vestimentas delicadas incrustadas de joyas y alimentos deliciosos, ¿acaso alguien con un grano de inteligencia no diría: “Esa persona es un desdichado portero o meramente un pasador en la puerta de la fábrica de un ser maravilloso y milagroso, que es la fuente de sus milagros”?

De exactamente la misma manera, el movimiento y las tareas de las partículas del aire en las plantas y los árboles, en las flores y frutos, que todos son misivas de Allah, todo lo que existe necesita de Él, sin que Él necesite nada. Las antiguas obras de arte de Allah Soberano, milagros de poder y maravillas de sabiduría, indican que las partículas están actuando bajo la orden y la voluntad del Sáni-i Jakím-i Zulyelal (Artista Sabio y Glorioso), del Fatir-i Kerim-i Zulyemal (Creador Generoso y Bello).

Las partículas de tierra, también, ya que son la fuente y los medios para los brotes, árboles y las plantas producidos por las semillas, cada una de las cuales es una fábrica y una mesa de trabajo diferente, una imprenta, un tesoro y una antigüedad diferentes, un manifiesto diferente que proclama los Nombres del Sáni-i Zulyelal (Artista Glorioso) y recita una

oda loando Sus perfecciones, es tan definitivo como que dos más dos son cuatro, que las partículas de tierra están actuando a la orden, con el permiso, y a través de la voluntad y el poder de un Sáni-i Zulyelal Quien es el Señor de la orden de “¡Se! Y es”, etc. y bajo Cuya orden todo está subyugado. *En esto creemos.*

**SEGUNDO ASUNTO:** El Segundo Asunto indica brevemente las tareas y las instancias de sabiduría en el movimiento de las partículas.

Los materialistas, cuyo uso de su razón está limitado a lo que ven sus ojos, sus conocimientos sin sabiduría, en sus filosofías sin sentido que se basan en fundamentos de fugacidad, han tomado las transformaciones de las partículas, que consideran como el resultado de la coincidencia, como la base fundamental de todos sus principios y han mostrado que las obras de arte Divinas resultan de esas transformaciones. Cualquiera con un grano de inteligencia sabría qué contrario a todo razonamiento es atribuirle los seres adornados con infinitas instancias de sabiduría a algo basado en la coincidencia sin propósito ni sentido ni orden.

Mientras que, desde el punto de vista de la sabiduría del Sabio Corán, las transformaciones de las partículas tienen muchos propósitos y

## 46 El Ego y El Átomo

---

deberes, instancias de sabiduría. El Corán señala estas tareas e instancias de sabiduría con muchas de sus aleyas, como por ejemplo:

مِن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ Mencionaremos

muchas de éstas por medio de ejemplos.

**El Primero:** Al renovar y refrescar las manifestaciones de Su acto de creación, Yenáb-i Vayibul Vuyud (el Necesariamente Existente) toma a todos los espíritus como modelos y para vestirlos cada año con cuerpos frescos a través de milagros de Su poder, y a través de Su sabiduría para transcribir miles de libros diferentes de cada libro, y para demostrar una verdad de forma constantemente diferente, y también para preparar el suelo y abrir camino para los seres, mundos y universos, que siguen uno detrás del otro, grupo por grupo, el Fatir-i Zulyelal (Creador Glorioso) hace que las partículas se muevan y las emplea por Su poder.

**El Segundo:** Malik-ul Mulk-u Zulyelal (El Señor Glorioso de Toda Soberanía) creó este mundo, y especialmente el campo de la faz de la tierra, en forma de una propiedad cultivada. Es decir, la preparó de modo tal que florezca y produzca cultivos siempre frescos y que Él pudiera sembrar y cosechar los innumerables milagros de Su poder. Así, al provocar el

movimiento de las partículas con sabiduría y al emplearlas de un modo ordenado en Su campo de la faz de la tierra, Él muestra en cada época, cada estación, cada mes, por cierto, cada día, y cada hora, muchos universos a través de los milagros de Su poder, y hace que Su campo produzca diferentes cultivos constantemente. Demuestra con el movimiento de las partículas, las bendiciones del tesoro infinito de Su misericordia y las muestras de Su poder infinito.

**El Tercero:** Nakkash-i Ezeli (El Eterno que Inscribe) hizo el movimiento de las partículas con perfecta sabiduría y las empleó con perfecto orden para que, al mostrar los bordados de las infinitas manifestaciones de los Nombres Divinos, Él pudiera exhibir los innumerables bordados en un campo limitado, y establecer las manifestaciones de los Nombres, y Él pudiera escribir los infinitos signos, que señalarán los infinitos significados en una pequeña página.

Sí, en esencia, los cultivos de este año son como aquellos del año pasado, pero sus significados son diferentes. Ya que las determinaciones relativas se cambian, sus significados cambian y aumentan. Y a pesar de que las determinaciones relativas y las personificaciones transitorias se reemplazan y son aparentemente efímeras, sus bellos

## 48 El Ego y El Átomo

---

significados se preservan y son constantes y permanentes.

Ya que las hojas, las flores y los frutos del árbol de la primavera pasada no tienen espíritus, en realidad son iguales a aquellas de esta primavera. Pero las personificaciones relativas difieren. Y, las personificaciones relativas de esta primavera reemplazan aquellas de la primavera pasada con personificaciones diferentes para establecer los significados de las funciones de los Nombres Divinos, cuyas manifestaciones se renuevan constantemente.

**El Cuarto:** Jakím-i Zulyelal (Sabio y Glorioso) provoca el movimiento de las partículas en el semillero estrecho de este mundo, en el taller y el campo de la faz de la tierra. Así haciendo que el cosmos fluya y que los seres viajen, para cultivar cosas como cosechas o ítems de decoración o provisión adecuada para el más amplio Mundo de las Dimensiones Internas de las Cosas, e innumerables otros mundos del Más Allá, como el Mundo infinito de las Similitudes. Así Él cultiva en este pequeño mundo grandes cantidades de cosechas apropiadas para esos inmensos mundos. Él provoca una inundación interminable para que fluya por el mundo del infinito tesoro de Su poder y para volcarla en el

Mundo de lo Oculto, y, parte de ella en los mundos del Más Allá.

**El Quinto:** Al provocar el movimiento de las partículas con perfecta sabiduría a través de Su poder y al emplearlos con perfecto orden para mostrar las infinitas perfecciones Divinas, innumerables manifestaciones de belleza y de gloria, e incontables glorificaciones divinas en este campo estrecho y limitado y en este tiempo limitado y corto, Él provoca incontables glorificaciones en un tiempo corto y en un campo limitado. Muestra infinitas manifestaciones de Su belleza, gloria y perfección. Crea muchas verdades relacionadas a lo Oculto, muchos frutos para el Más Allá, y una gran cantidad de bordados y tejidos significativos de Sí Mismo y de formas de seres efímeros apropiados para el Mundo de las Similitudes y la Tabla. En consecuencia, Quien provoca el movimiento de las partículas es Quien muestra estos grandes propósitos y poderosas instancias de sabiduría. Si fuera de otro modo, debería haber un cerebro tan grande como el sol en cada partícula.

Aquellos filósofos tontos suponen que no tienen un propósito las transformaciones de las partículas, que ocurren con sabiduría que no se limita a los cinco ejemplos mencionados, sino

con una sabiduría infinita. Se encaprichan con que las partículas, que giran como derviches mevlevíes glorificando a Allah y recitando Sus Nombres en dos movimientos extasiados, uno que gira sobre su eje, y el otro haciendo círculos, están dando vueltas como si estuvieran aturdidas y sin un objetivo. Se puede entender de esto, entonces, que su conocimiento no es conocimiento, es ignorancia, y su filosofía es inútil.

*(Se tratará un sexto ejemplo más largo en el Tercer Punto)*

**SEGUNDO PUNTO:** *En cada partícula hay dos evidencias veraces de la existencia y la unidad del Vayibul Vuyud (Necesariamente Existente).* Por cierto, al llevar a cabo sus importantes tareas concienzudamente y al levantar cargas poderosas a pesar de no tener poder ni vida, una partícula da testimonio decisivo de la existencia del Vayibul Vuyud. Y al conformar el orden universal peculiar para cada lugar que entra, al establecerse en cualquier lado como si fuera su patria, da testimonio de la unidad del Vayibul Vuyud y de la unicidad de ese Ser Quien es el Dueño de todas las cosas, con sus caras aparentes y sus aspectos internos que miran hacia Él. Quien sea que posea las

partículas debe poseer también todos los lugares en donde entran.

Así, la partícula es impotente, ya que sus cargas son extremadamente pesadas y sus tareas son infinitas, demuestran que se mueven y actúan a la orden de Quien es Kadir-i Mutlak (Poseedor del Poder Absoluto) y en Su nombre. Y, el hecho de que, como a sabiendas, conformen el orden universal del cosmos y entren a cada lugar sin obstáculos demuestra que actúan a través del poder y de la sabiduría de un solo Alím-i Mutlak (Ser Poseedor del Conocimiento Absoluto).

Un soldado establece relaciones con su pelotón, su compañía, su batallón, su regimiento y su división, y así sucesivamente, y tiene tareas relacionadas a cada uno. Ya que conoce todas esas relaciones y tareas, él actúa según ellas. Porque al haber recibido entrenamiento e instrucción bajo la disciplina militar, acata las órdenes y reglas de un solo comandante supremo que ordena todas esas acciones.

De la misma manera, todas las partículas se ubican adecuadamente dentro de los compuestos, y en los compuestos tienen relaciones beneficiosas y diferentes tareas bien reguladas que arrojan sabios resultados que son todos diferentes. En consecuencia, seguramente

## 52 El Ego y El Átomo

---

es sólo Uno Quien tiene al alcance el poder de todo el universo y Quien puede ubicar las partículas de tal modo como para preservar todas sus relaciones y tareas en los compuestos, y no arruinar los sabios resultados.

Por ejemplo, una partícula ubicada en el ojo de Tevfik<sup>7</sup> está ubicada adecuadamente con respecto a los vasos sanguíneos como las arterias y venas; los nervios motores y sensoriales, tiene una relación sabia y con un propósito con el rostro, y luego con la cabeza, el tronco, y con todo el cuerpo humano, y tiene tareas beneficiosas en relación a cada uno. Esto demuestra que sólo ***un Ser que crea todos los miembros del cuerpo será capaz de ubicar a cada partícula en esa posición.***

Las partículas que entran en el cuerpo como sustancia en la caravana de la comida en particular hacen su viaje con un orden y una sabiduría sorprendentes. En su camino, pasan por modos y etapas de manera ordenada, y progresando concienzudamente sin confusión continúan hasta que son coladas por cuatro filtros en el cuerpo de los seres vivos. Entonces se cargan en los glóbulos rojos para ir en ayuda de los miembros y las células que necesitan

---

<sup>7</sup> El primer escriba de Risale-i Nur.

sustento, haciendo que su ayuda resulte según una ley de bendición. De esto se puede comprender con claridad que Quien conduce estas partículas y las hace pasar por miles de diferentes estados debe necesariamente ser un Rezzak-i Kerim (Sustentador Generoso), un Jallak-i Rahim (Creador Compasivo), en relación a Cuyo poder las partículas y las estrellas son iguales.

Además, todas las partículas actúan dentro de bordados del arte mayor y tienen una relación con todas las otras partículas allí. Ya que cada una está en una posición tanto de dominación como subyugación con todo el resto, ambas para cada una individualmente y para todas ellas en general, ya sea que conoce y crea ese bordado maravillosamente habilidoso y un arte ornamentado que demuestra sabiduría, que es mil veces imposible, o bien cada una de ellas es un punto asignado a ese movimiento, que procede de la ley del Decreto Divino y de la pluma de poder del Sáni-i Jakím (Artista y Sabio).

Por ejemplo, si las piedras del domo de la mezquita de Santa Sofía no dependieran de la orden y de la habilidad de su arquitecto, todas las piedras deben tener la habilidad en el arte de construir como la del arquitecto Sinan, y debe

estar sometido y también dominar al resto de las piedras. Es decir, deben tener el poder de decir: “Vengan, parémonos hombro con hombro para no caer y colapsar”.

De la misma forma, si las partículas de los seres, que son más artísticos, asombrosos y sabios que el domo de Santa Sofía, no dependen de la orden de un maestro constructor del universo, a cada una de ellas se le debe atribuir tantos atributos de perfección como los del Jálik-i Kainat (Creador del universo).

*Feya Subhanallah ¡Glorificado sea Allah!*  
Ya que los incrédulos y materialistas no aceptan al Necesariamente Existente, se ven obligados según su fe a aceptar tantos dioses falsos como partículas existen. Así, sin importar qué ilustre filósofo o erudito pueda ser un incrédulo, está inmerso en una profunda ignorancia al grado extremo y es una ignorancia absoluta.

**TERCER PUNTO:** Este Punto es una indicación del sexto ejemplo de las instancias poderosas de sabiduría en el movimiento de las partículas, que prometimos al final del *Primer Punto*.

Como establecimos en el pie de página de la respuesta a la Segunda Pregunta de *la Palabra Veintiocho*, otra instancia de sabiduría

de las miles contenidas en las transformaciones de las partículas es iluminarlas, darles vida y hacerlas significativas para que sean apropiadas para la construcción del mundo del Más Allá. Es como si los cuerpos de los animales y humanos, e incluso de las plantas, fueran como casas de huéspedes, cuarteles y escuelas para aquellos que entran a tomar lecciones y entrenarse; las partículas inanimadas entran en ellos y se iluminan. Simplemente, las partículas reciben entrenamiento e instrucción y obtienen un tipo de iluminación dejando la relación con lo material. Pero al cumplir diversas tareas, se vuelven merecedores de ser partículas en el mundo de la permanencia y el reino del Más Allá, que está vivo con todos sus elementos.

**PREGUNTA:** ¿Cómo se sabe que hay sabiduría en el movimiento de las partículas?

**RESPUESTA: Primero:** Se sabe a través de la sabiduría del Creador, que está demostrado por todos los sabios beneficios, propósitos y el orden de todas las obras de arte. Porque una sabiduría que le adjunta sabiduría universal a algo muy particular no dejaría sin sabiduría ni propósito al movimiento de las partículas, que demuestran la más grande actividad en el flujo del universo y son los medios de los bordados llenos de sabiduría. También, una sabiduría y

soberanía que no deja ni al ser más pequeño sin un salario, recompensa y perfección en sus tareas, no dejaría sus más numerosos oficiales y siervos principales sin luz, sin un salario.

**Segundo:** Al provocar el movimiento de los elementos y al emplearlos, Sáni-i Jakím (Artista y Sabio) los eleva al nivel de minerales como si fuera un salario de perfección y los instruye en la glorificación peculiar de los minerales. Al provocar el movimiento de los minerales y al emplearlos, Él les confiere el rango del nivel de vida vegetal. Al presentar la vida vegetal en forma de sustento, Él les otorga, con su movimiento y empleo, el nivel de delicadeza de vida animal. Al emplear a las partículas en los animales, Él las eleva al ser sustento al nivel de vida humana. Al purificar las partículas en un cuerpo humano, al filtrarlas repetidamente y al favorecerlas, Él las promueve a los lugares más delicados y sutiles, que son el cerebro y el corazón. De todo esto se puede entender que *el movimiento de las partículas no está sin sabiduría, sino que las partículas son forzadas a apresurarse hacia una especie de perfección merecedora de sí mismas.*

**Tercero:** Entre las partículas de los seres vivos, algunos, como los de las pepitas o semillas, reciben tanta luz, delicadeza y cualidad

que son como un espíritu o un rey para el resto de las partículas, para un árbol enorme, por ejemplo. Así, ya que entre todas las partículas de un árbol enorme algunas se elevan a este rango al cumplir sus tareas delicadas y al pasar por muchas etapas en la vida del árbol, demuestra que *por la orden del Sáni-i Jakím (Artista y Sabio) estas partículas reciben una delicadeza, una luz, un rango y una instrucción espirituales por cuenta de y en honor a los Nombres Divinos manifestados en ellas según los tipos de movimientos que son las funciones de sus naturalezas, y en honor a ellos.*

**Para Concluir:** Ya que Sáni-i Jakím ha especificado para todo un punto de perfección y un nivel de refulgencia de existencia apropiado a ello, al darle a todo una habilidad que lucharán para alcanzar ese punto de perfección, Él los conduce hacia allí. Esta 'Ley de Soberanía' está en vigencia en todas las plantas y todos los animales, como así en los seres inanimados, en los que promueve a la tierra llana al rango de diamantes y al nivel de joyas invaluable. Dentro de esta verdad, el borde de una poderosa '**Ley de Soberanía**' se evidencia.

Y ya que Jálík-i Kerim (Creador Generoso) otorga como pago a los animales que Él emplea en la poderosa ley de engendramiento un placer

particular como una especie de salario. Y Él les da un salario de perfección a los animales empleados en otras funciones divinas, como las abejas y los ruiseñores, por ejemplo. Él les confiere un nivel en donde sienten entusiasmo y reciben placer. Y dentro de esto el borde de una poderosa *'Ley de Bendición'* se evidencia.

Y ya que la realidad de *todo mira hacia la manifestación de uno de los Nombres de Yenáb-i Jak (Allah Supremo), y está ligada a él, y es un espejo de él; cualquier belleza que se evidencia en cada una, es debido al honor de ese Nombre; el Nombre requiere que así sea.* Si la cosa es o no conciente de ello, bajo el punto de vista de la realidad esta situación bella es deseada. Y de esta verdad, el borde de una muy poderosa *'Ley de Belleza y de Hacer lo Bello'* se evidencia.

Y ya que, como lo requiere Su ley de bendición, cuando la vida de una cosa termina, Fatir-i Kerim (Creador Generoso) no le quita el rango y la perfección que Él le ha otorgado, sino que hace permanente los frutos, resultados, significado y la identidad inmaterial de ese portador de perfección, y, si tiene un espíritu, su espíritu. Por ejemplo, Él hace permanente los significados y frutos de las perfecciones que Él ha manifestado en el ser humano de este

mundo. Incluso regresarán a un creyente agradecido la personificación del agradecimiento y las alabanzas para los frutos efímeros que ha comido en la forma de un fruto del Paraíso. Y en esta verdad, el borde de una poderosa '*Ley de Misericordia*' es evidente.

Y ya que Jallak-i Bímisal (*Creador Inigualable*) *no desperdicia nada, Él no hace nada en vano. Incluso utiliza en las obras de arte de la primavera los escombros materiales de aquellos del otoño anterior, quienes, al haber cumplido con sus deberes, han muerto, incluyéndolos en su construcción.*

Por cierto, según el misterio de:

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ Y la indicación de:

وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ Es por cierto un

requisito de sabiduría que las partículas de la tierra, que *son inanimadas e inconscientes aún realicen importantes tareas en este mundo, sean utilizadas e incluidas en algunas de las construcciones del Más Allá, las piedras, los árboles y todas las cosas de las que seguramente son animadas y concientes.* Porque para dejar en este mundo las partículas del mundo cuando haya sido destruido o arrojarlas a la inexistencia

## 60 El Ego y El Átomo

---

sería un desperdicio. Y de esta verdad, el borde de una poderosa *'Ley de Sabiduría'* es evidente.

Y ya que muchos de las obras, la espiritualidad y frutos de este mundo, y las páginas tejidas con los actos y las obras, y los espíritus y los cuerpos, de aquellos como los genios y seres humanos que están encargados de la Responsabilidad son enviados al mercado del Más Allá. Por cierto, es un requisito de justicia y sabiduría que después de haber recibido su perfección particular según el desempeño de sus tareas, las partículas de la tierra, que acompañan y sirven a esos frutos y significados, sean incluidos en la construcción del Más Allá. Es decir, se incluirán en él junto con los escombros de este mundo, que será destruido, después de muchas veces de servir y recibir la luz de vida, y después de ser el medio para las glorificaciones de los seres vivos. Y de esta verdad, el borde de una verdaderamente poderosa *'Ley de Justicia'* es evidente.

Y ya que, tal como el espíritu domina al cuerpo, así también las órdenes que hacen que las cosas existan, que están escritas por el Decreto Divino, dominan las materias inanimadas. Las materias inanimadas son capaces de asumir una posición y un orden

debido a la escritura inmaterial del Decreto Divino.

Por ejemplo, en todos los tipos de huevos y esperma, y las variedades de semillas y granos, las materias adquieren diferentes rangos y luces según las órdenes que hacen que las cosas existan, es están todas escritas diferentes por el Decreto Divino. Las materias inanimadas de las semillas, que son todas iguales según su sustancia<sup>8</sup>, se vuelven la fuente de innumerables seres diferentes. Obtienen rangos y luces que son todas diferentes. Por cierto, entonces, es un requisito de un conocimiento abarcativo que si una partícula ha estado repetidamente al servicio de la vida y de las glorificaciones divinas que están en la vida, la sabiduría de esos significados se grabará en las frentes inmateriales de la partícula por la pluma del Decreto Divino, que no es negligente con nada. Y en esto, el borde de una poderosa '*Ley del Conocimiento Abarcativo*' es evidente. *Ya que*

---

<sup>8</sup> Por cierto, las semillas están todas compuestas por los cuatro elementos; están formadas de materia como *hidrógeno, oxígeno, nitrógeno y carbono*. Materialmente pueden considerarse como iguales; la diferencia entre ellos yace sólo en la escritura inmaterial del Decreto Divino.

*esto es así, las partículas no quedan sin un propósito*<sup>9</sup>.

En breve: Más allá de los bordes visibles de cada una de las siete leyes mencionadas anteriormente, es decir, la *'Ley de Soberanía'*, la *'Ley de Bendición'*, la *'Ley de Belleza'*, la *'Ley de Misericordia'*, la *'Ley de Sabiduría'*, la *'Ley de Justicia'* y la *'Ley del Conocimiento Abarcativo'*, y de muchas otras leyes amplias, se señala el Nombre Más Grande y la manifestación más grande de ese Nombre Más Grande. Se puede entender de esta manifestación que, como el resto de los seres, las transformaciones de las partículas en este mundo están ocurriendo con un equilibrio sensible medido con conocimiento, según las órdenes dadas por el poder Divino que hace que las cosas existan, sobre los límites trazados por el Decreto Divino, por las instancias más exaltadas de sabiduría. Simplemente, se preparan para ir a otro mundo más elevado<sup>10</sup>.

---

<sup>9</sup> Esta oración es la respuesta a la expresión 'ya que' al comienzo de los siete párrafos anteriores.

<sup>10</sup> Porque, como está claro por la observación, la luz de la vida es encendida y esparcida libremente en este mundo turbio y humilde con una actividad que es extremadamente extensa, y una luz fresca de vida se ilumina ampliamente, incluso en material insignificante y sustancias corrompidas, y esa materia densa e

En cuyo caso, los seres vivos son cada uno como una escuela, un cuartel y una casa de huéspedes para la instrucción de aquellas partículas viajeras. Se puede afirmar con certeza que esto es así.

**CONCLUSIÓN:** Como se afirma y se demuestra en la Primera Palabra, todas las cosas dicen: *Bismillah* “En el Nombre de Allah”. Así, como todas las cosas, todas las partículas y todos los grupos y recopilación particular de partículas dicen: *Bismillah* “En el Nombre de Allah” a través de su estado, y están en movimiento.

Según el misterio de los tres Puntos anteriores, al principio de sus movimientos todas las partículas recitan:

---

insignificante se refina y se pule con la luz de la vida. Esto indica claramente que este mundo turbido y sin vida se está disolviendo, puliendo y embelleciendo a través del movimiento de las partículas y la luz de la vida en pro de otro mundo más sutil, exaltado, puro y vivo. Es como si estuviera siendo adornado para ir a algún mundo sutil. Si esas personas, en consecuencia, cuyas mentes están tan cerradas que no puede entrarles la idea de la resurrección de la humanidad, si ellas observan con la luz del Corán, verán una *‘Ley del Auto-suficiente a través de la cual el universo subsiste’* que es tan abarcativo como resucitar todas las partículas como si fueran un ejército. Puede verse claramente que está en vigencia y prevalece sobre la creación.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ a través de su estado. Es

decir: “*Me muevo en el Nombre de Allah, por Allah, con Su permiso y por Su poder*”.

Entonces, como todos los seres, al final de sus movimientos, todas las partículas y todos los grupos declaran a través de su estado:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ “Alabado sea Allah, el

Sustentador de Todos los Mundos”. Cada partícula así se muestra a sí misma como la punta de una diminuta pluma de poder Divino trazando los bordados de los seres artísticos, que son como odas de alabanza. Por cierto, cada una de ellas se muestra a sí misma como la punta de una aguja que va hacia los seres, que a su vez son como los registros de un gramófono poderoso, inmaterial y divino con innumerables brazos; hacen que esas obras de arte reciten odas glorificando a su Sustentador y un himno que alaba a Allah.

دَعْوِيهِمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ

وَأَخِرُ دَعْوِيهِمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ❁

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ

الْحَكِيمُ ﴿١٠﴾ رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا  
وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تَكُونُ لَكَ  
رِضَاءً وَلِحَقِّهِ آدَاءً وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَآخِوَانِهِ وَسَلِّمْ  
وَسَلِّمْ دِينَنَا، آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ